



# Доброе Дело

РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ДИАКОНИЯ В ЕВРОПЕ



## Лечение в Германии. Полезная информация.

### Вюрцбург (Бавария)

#### Медицинские учреждения

*Uniklinikum Würzburg*

Josef-Schneider-Straße 2, 97080 Würzburg

Справочная: +49 (931) 201-27728 или -27915

E-mail: [pat\\_foreign@ukw.de](mailto:pat_foreign@ukw.de)

Сайт: [www.ukw.de](http://www.ukw.de)

*Детские отделения*

<https://www.ukw.de/kinderklinik/zuweisende-kolleginnen-und-kollegen/>

Онкологические отделения для детей: Schatzinsel Station и Regenbogen Station

*Международный офис*

<https://www.ukw.de/patienten-besucher/unsere-international-office/>, 28.03.2019

„Мы поможем вам в планировании, организации и координации амбулаторного и стационарного лечения в Университетской клинике Вюрцбурга. Таким образом, мы обеспечиваем плавный курс лечения и можем сделать Ваше пребывание в нашей клинике приятным. Мы являемся связующим звеном между вами и клиникой, и мы будем рады помочь вам в административных и организационных вопросах.“

Сотрудница, которая говорит по-русски

Ирина Артемова +49 (931) 201-55502

*Переводчики*

A.M.T. Übersetzungen

Telefon: +49 (441) 570 01 55

Telefax: +49 (441) 779 36 90

Email: [info@amt-uebersetzungen.de](mailto:info@amt-uebersetzungen.de)

Стоимость перевода около 40-50 евро в час

## Транспорт

*Из аэропорта или от вокзала к месту лечения*

Ближайшие к Вюрцбургу аэропорты Германии находятся во Франкфурте-на-Майне (115 км) и Нюрнберге (112 км).

Из того и другого аэропортов можно добраться до Вюрцбурга на поезде или автобусе.

Информация о железнодорожных сообщениях Deutsche Bahn доступна на сайте:

<https://www.bahn.de>

Там можно найти расписание поездов, все виды тарифов и забронировать билеты.

До Университетской больницы можно добраться от станции «Hauptbahnhof Ost» трамваями линии 1 и линии 5 (направление «Grombühl»). В зависимости от пункта назначения следует выйти на одной из трех остановок:

Университетская больница, район ( D ) - «Uniklinikum» (Bereich D)

Роберт-Кох-Штрассе (Университетская клиника, В и С) - «Robert-Koch-Straße» (Uniklinikum Bereich B und C)

Песталоцци-Штрассе (Университетская больница, А - «Pestalozzistraße» (Uniklinikum Bereich A)

С информацией о городском общественном транспорте можно ознакомиться на сайте:

<https://www.vvm-info.de/home/startseite/startseite.jsp>

От центрального железнодорожного вокзала до больницы можно взять такси.

По левую сторону от вокзала находится автовокзал, а справа - стоянка такси.

Пункт назначения: Йозеф-Шнайдер-Штрассе 2 /Громбюль

Телефон вызова такси +49 (931)-19410)

Пешком от вокзала до больницы идти около двадцати минут.

### *Билеты на общественный транспорт*

Проездной билет можно купить в автомате, который есть на каждой трамвайной остановке, либо у водителя автобуса.

Существует несколько видов проездных билетов, например, билет на месяц, неделю или на день.

Также есть разовые проездные билеты, цена на которые варьируется в зависимости от расстояния (количества остановок) и количества пассажиров (приблизительно от 1,5 до 10 евро).

Билет на одну поездку нужно компостировать на трамвайной остановке перед посадкой в трамвай, либо в автобусе (на дневную карту это не распространяется).

### *Схема транспортных линий*

[https://www.vvm-info.de/media/dokumente/liniennetzpl%C3%A4ne-und-verzeichnis/liniennetz-strabalinie-1-5\\_f%C3%BCr-internet-2016.pdf](https://www.vvm-info.de/media/dokumente/liniennetzpl%C3%A4ne-und-verzeichnis/liniennetz-strabalinie-1-5_f%C3%BCr-internet-2016.pdf)

*Остановки, наиболее важные для приезжающих на лечение:*

«Hauptbahnhof»  
«Juliuspromenade»  
«Uni-Klinikum»

## **Государственные учреждения**

*Полиция*

Polizeiinspektion Würzburg-Stadt  
Augustinerstraße 24/26  
97070 Würzburg  
Telefon: +49 (931) 457-0  
Fax: +49 (931) 457-2239

*Отдел по работе с иностранцами*

Ausländerbehörde Würzburg

<https://www.wuerzburg.de/buerger/internationale-angelegenheiten/staatsangehoerigkeits--und-auslaenderangelegenheiten/allgemeine-informationen/index.html>

*Помощь женщинам*

<https://www.skf-wue.de/index.php?id=13>

## **Ближайшие консульства**

*Российская Федерация*

<https://rusconsmchn.mid.ru/kontakty>

*Украина*

<https://munich.mfa.gov.ua/ua>

*Республика Беларусь*

<http://germany.mfa.gov.by/ru/muenchen/>

*Консульские услуги в Вюрцбурге на русском языке*

Servicezentrum Premium  
Ulrichstr. 5A  
97074 Würzburg  
+49 (931) 29192398

## **Благотворительные организации**

*Диакония (социальная организация от евангелической церкви)*

<https://diakonie-wuerzburg.de/soziale-hilfen-beratung/>

*Каритас (социальная организация от католической церкви)*

<https://www.caritas-wuerzburg.de/>

## **Православный храм**

*Приход Благовещения Пресвятой Богородицы*

Zeller Strasse 45, 97082 Würzburg

Телефон храма: +49 931 4173098

e-mail: [kontakt@rok-wuerzburg.de](mailto:kontakt@rok-wuerzburg.de)

Телефон священника: +49 9365 8059920 (по вторникам и четвергам с 18:00 по 20:00)

Сайт <http://www.rok-wuerzburg.de/index.php?id=9&L=2>

До храма можно добраться на общественном транспорте от вокзала:

-трамваи линий 1, 3, 5 до остановки «Rathaus», затем и 905 м пешком (перейти на противоположный берег реки Майн)

-трамваи линий 2, 4 до остановки «Wörthstraße», затем 203 м пешком

-автобус линии 18 до остановки «Wörthstraße», затем 128 м пешком

-автобус линии 521 до остановки «Weißenburgstraße», затем 589 м пешком

[https://www.google.de/maps/place/Zeller+Str.+45,+97082+W](https://www.google.de/maps/place/Zeller+Str.+45,+97082+W%C3%BCrzburg/@49.794508,9.920268,15z/data=!4m5!3m4!1s0x47a2904970945b39:0xbac68e03bbbdebfa!8m2!3d49.79373!4d9.91867?hl=de)

[%C3%BCrzburg/@49.794508,9.920268,15z/data=!4m5!3m4!](https://www.google.de/maps/place/Zeller+Str.+45,+97082+W%C3%BCrzburg/@49.794508,9.920268,15z/data=!4m5!3m4!1s0x47a2904970945b39:0xbac68e03bbbdebfa!8m2!3d49.79373!4d9.91867?hl=de)

[1s0x47a2904970945b39:0xbac68e03bbbdebfa!8m2!3d49.79373!4d9.91867?hl=de](https://www.google.de/maps/place/Zeller+Str.+45,+97082+W%C3%BCrzburg/@49.794508,9.920268,15z/data=!4m5!3m4!1s0x47a2904970945b39:0xbac68e03bbbdebfa!8m2!3d49.79373!4d9.91867?hl=de)

## **Практическая информация**

*Недорогие продуктовые магазины*

Сетевые супермаркеты LIDL, ALDI, NORMA, NETTO

*Одежда по доступным ценам*

<https://www.c-and-a.com>

<https://www2.hm.com>

*Обувь по доступным ценам*

<https://www.deichmann.com/country.html>

На вокзале и в нескольких метрах от вокзала Kaiserstraße можно приобрести все необходимое (продукты, бытовая химия, лекарства, одежда, обувь и прочее).

## «Родное»

*Русский магазин*

Mix Markt, Würzburg <https://www.mixmarkt.eu/de/germany/maerkte/87/>

*Прачечная и ремонт одежды*

Владелец говорит по-русски

<https://das-waschhaus.de/>

К + S Änderungsschneiderei

TEXTORSTR. 15

97070 Würzburg

Telefon: +49 (931) 4524835

*Русскоговорящие врачи*

Терапевт

Sergej Singer / Сергей Зингер

Facharzt für Allgemeinmedizin

Marktplatz 1

97232 Giebelstadt

Telefon: +49 (9334) 233

Telefax: +49 (9334) 979709

E-Mail: [mail@allgemeinarzt-singer.de](mailto:mail@allgemeinarzt-singer.de)

<https://www.allgemeinarzt-singer.de/ihr-hausarzt/>

Терапевт

Hausärztin Elena Andreeva/ Елена Андреева

Tel.: +49 (931) 48360

Fax: +49 (931) 4043104

eMail: [info@praxis-andreeva.de](mailto:info@praxis-andreeva.de)

Hauptstr. 107

97204 Höchberg

<http://www.praxis-andreeva.de/>

*Адвокаты*

Даксхаммер, Григер, Тироллер, адвокат Сергей Этингер

Bronnbachergasse 43, 97070 Würzburg

Телефон конторы +49 (931) 30 43 666

Факс +49 (931) 30 43 663

Телефонные номера адвоката Сергея Этингера:

+49 (933) 4929041 или мобильный телефон (круглосуточно!) +49 (0)176/10367078

Все запросы обрабатываются на русском языке.

эл. почта [sergej.etinge@raedgt.net](mailto:sergej.etinge@raedgt.net) , [www.raedgt.net](http://www.raedgt.net)

Специализация: трудовое право, семейное право, уголовное право

Языки: русский, украинский, английский; за рубежом: Россия, Украина, США

*Помощь мигрантам*

[https://www.wuerzburg.de/buerger/aemter-a-z-oeffnungszeiten/addr\\_/Fachbereich\\_Soziales/401254.Aemter-A-Z.html?detID=401140](https://www.wuerzburg.de/buerger/aemter-a-z-oeffnungszeiten/addr_/Fachbereich_Soziales/401254.Aemter-A-Z.html?detID=401140)

Русскоговорящие сотрудницы:

Oksana Weiglein  
Frau Oksana Weiglein  
Tel.: 0931 - 37 36 64

Alla Yesina  
Frau Alla Yesina  
Tel.: 0931 - 37 26 64  
im 2. Stock, Zimmer 220

**Полезные группы и форумы в соцсетях**

[https://foren.germany.ru/wwwthreads\\_unreg.pl](https://foren.germany.ru/wwwthreads_unreg.pl)

[https://foren.germany.ru/wwwthreads\\_unreg.pl](https://foren.germany.ru/wwwthreads_unreg.pl)

---

Дорогой читатель!

Эта информационная брошюра подготовлена волонтерами Диаконии “Доброе Дело”. Надеемся, что она была Вам полезна. Просим сообщать о замеченных неточностях, предлагать новые темы и просто благодарить нас по адресу: [itsupport@orthodiakonia.de](mailto:itsupport@orthodiakonia.de)

**Желаем вам успешной поездки!**

